

《走遍日本》 情景会话：四迎接 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E3_80_8A_E8_B5_B0_E9_81_8D_E6_c105_146619.htm 四 迎接 人物：王铭 四川外语学院三年级学生 李京 四川外语学院日语系主任 中野 从日本来的日语老师

中野：私が中野でございますが... 我就是中野。

王：あっ、中野先生ですか。よくおいでくださいました。は四川外国学院の王というものです。どうぞ、こちらへ。ご紹介いたします。こちらは四川外国学院日本学部の李京教授です。李教授、こちらは中野先生です。哦，您就是中野老师啊，欢迎您。我是四川外语学院的，我姓王。请走这边。我来介绍一下，这位是四川外语学院日语系的系主任李京教授。李教授，这位是中野老师。

李：はじめまして、李京です。（名刺を渡す）路よくおいでくださいました。您好，我叫李京。（递上名片）欢迎您远道而来。

中野：はじめまして、中野です。どうぞよろしくおいします。（名刺を差し出す）初次见面，我是中野，（递上名片）请多关照。

李：中野先生の名前は前から伺っておりました。久仰中野老师的大名。中野：こちらこそ。李先生にお目にかかり、に光です。哪里哪里。我也久仰李教授的大名。今天能见到您我很荣幸。

李：恐です。あっ、こちらは本学部三年生の王君です。この三年ずっと日本を勉強しています今日は通としてきてもらいました。不敢当。对了，这是我们系三年级学生王铭。三年来他一直在学日语，今年让他来当翻译。

王：はじめまして、王と申します。先生の通をめさせていただくことになりましたので、どうぞよろしくおい

します。初次见面，我是王铭。这次让我来当翻译，请多多关照。中野：こちらこそ、よろしくおいします。哪里，也请你多多关照。王：を待たせておりますので、どうぞこちらのほうへ。车子在等着呢，各位这边请。中野：わざわざお出迎えにきてくださいますありがとうございます。特意来接我，非常感谢。李：いいえ、さあ、どうぞ。别客气，请吧。相关常用语 1 失礼ですが、京からこられた田中さんでしょうか。请问，你是来自东京的田中先生吗？ 2 ええ、そうです。田中です。是的，我就是田中。 3 ようこそいらっしやいました。私は上海旅行社の通で、王と申します。欢迎欢迎。我是上海旅行社的翻译，我姓王。 4 上海にようこそおいでくださいました。途中いかがでしたか。さぞお疲れになったでしょう。热烈欢迎你来上海访问，路上怎么样？一定很累吧。 5 いいえ、申し分ありませんでした。行もたいへんでした。谢谢，一切都好。乘机也很顺利。 6 それはでした。那就好。 7 わざわざお出迎えいただきまして、恐れ入ります。你特地前来接我，真过意不去。 8 今度、中国をすることが出来て、私もたいへんうれしく思っています。这次能来中国访问，我也感到格外高兴。 9 国ホテルにお部屋を予しておきました。我已经在国际酒店位您订了房间。 10 ありがとうございます。たいへんお手数をおかけました。谢谢，真是给你添麻烦了。小常识 去接人时首先要确认对方的姓名，当知道对方就是自己要找的人之后，则要简单的表示欢迎并作自我介绍。然后介绍同去的人。对方由于长途旅行而劳累，因此在欢迎时不要忘记加上慰问的话，以及“お荷物をお持ちしましょう（我来帮您拿行李吧

) ” 等。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com